

# دروس اللغة العربية

Lessons of the Arabic Language

لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا

For Non-Native Speakers

## الجزء الثالث

### Book 3

الدكتور عبد الرحيم

Dr. V. Abdul Rahim

**Annotated Solutions**

### Lesson 29

Javid Sheikh

## Revision History

[illegible]

*Note:*

*Translations of the Qur'anic ayahs given in this lesson are based on the literal translation of the Arabic words to help promote an understanding of the Holy Qur'an in its original language. For the mainstream translation of the ayahs, please consult the Qur'an translations offered by Saheeh International and others.*

- The Teacher: Why are you looking at the watch time after time, O'Adnan. **الْمُدْرَسُ** : لَمْ تَنْظُرْ فِي السَّاعَةِ الْفَيْنَةِ بَعْدَ الْفَيْنَةِ يَاعَدْنَانُ؟  
 - Adnan: I am only doing that out of fear of missing the appointment. Because I have an important appointment with the doctor after a little while. **عَدْنَانُ** : إِنَّمَا أَفْعَلُ ذَلِكَ خَوْفًا مِنْ فَوَاتِ الْمَوْعِدِ. فَإِنَّ لِي مَوْعِدًا مَهَمًّا مَعَ الطَّبِيبِ بَعْدَ قَلِيلٍ. <sup>+ مَاضٍ (Rebuke)</sup> <sup>+ مُضَارِعٌ (Urge)</sup> <sup>حَزَنٌ</sup>  
 - JJ: Shouldn't you have remained absent from this period. **الْمُدْرَسُ** : هَلَّا غَبْتَ عَنْ هَذِهِ الْحِصَّةِ.  
 - A: It was possible for me that I seek permission of the principal in remaining absent for this period, but I attended for the love of the grammar. **عَدْنَانُ** : كَانَ بِإِمْكَانِي أَنْ أَسْتَأْذِنَ الْمُدِيرَ فِي الْغِيَابِ عَنْ هَذِهِ الْحِصَّةِ، وَلَكِنِّي حَضَرْتُ حُبًّا لِلنَّحْوِ. <sup>تَقْيِيزٌ</sup>  
 - JJ: May Allah increase you in knowledge. Like this **الْمُدْرَسُ** : زَادَكَ اللَّهُ عِلْمًا. هَكَذَا يَكُونُ الطَّالِبُ الْمِثَالِيُّ: إِنَّمَا يَدْرُسُ رَغْبَةً\* <sup>\* رَغَبٌ بِي = أَحَبَّ (love/like)</sup> <sup>\* رَغَبٌ عَنْ = كَرِهَ (hate/dislike)</sup> فِي الْعِلْمِ، لَا رَهْبَةً مِنَ الْإِمْتِحَانِ. . . . أَقْرَأِ الْآيَاتِ يَا إِبْرَاهِيمُ. <sup>\* is the exemplary student: He only studies for sake of (loves) the knowledge, not of the fear of the exam. Read the ayahs O'Ibrahim.</sup>  
 - Ibrahim: (After Istia'zah) 'Don't kill your children fearing poverty. **إِبْرَاهِيمُ** : (بَعْدَ الْإِسْتِعَاذَةِ) ﴿وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمْلَاقٍ، نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ، إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاءً كَبِيرًا﴾ [الْإِسْرَاءُ/ ٣١]. We provide sustenance to them and to you. Indeed, their killing is a big mistake!  
 'They put their fingers in their ears from (the noise of) the thunder fearing the death. **يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ** ﴿[البقرة/ ١٩].  
 'Their sides turn away from the beds (don't rest), they call upon their Lord out of fear and hope and craving/seeking/desiring, and whatever sustenance we provide to them, they give charity. **تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ، يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا** وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿[السجدة/ ١٦].



## الْمَفْعُولُ لِأَجْلِهِ = الْمَفْعُولُ لَهُ

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ...﴾  
*O' you who believe, do not nullify your charities by reminding (someone of your favour) and hurting like the one (who) spends his wealth to show off to the people and does not believe in Allah and the Last day (of the judgement).* [البقرة/ ٢٦٤]

(The supervisor enters and with him is Zuhair)

(يَدْخُلُ الْمُرَاقِبُ وَمَعَهُ زُهَيْرٌ)

- The supervisor: (After salutations) Zuhair says: *indeed you have disallowed him from entering.* (Expression)
- FF: I only disallowed him for disciplining (him) because being late has become his habit.
- JS: Shouldn't you complain about this to the principal? *urging*
- FF: I am only patient with him intending to reform/improve (him). Hopefully, Allah will reform him.

1- أجب عن الأسئلة الآتية:

(١) لِمَ يَنْظُرُ عَدْنَانُ فِي السَّاعَةِ مِرَارًا؟

(٢) لِمَ حَضَرَ الدَّرْسَ مَعَ أَنَّهُ مَرِيضٌ؟

(٣) لِمَ مَنَعَ الْمُدْرُسُ زُهَيْرًا مِنَ الدَّخُولِ؟

See next page



2- (حَضَرْتُ حُبًّا لِلنَّحْوِ). هُنَا (حُبًّا) مَفْعُولٌ لَهُ.

Here (حُبًّا) is Ma'fulun lahu. The Ma'fulun lahu (or The Ma'fulun Li-Ajlihi): is a verbal noun, mentioned for stating the reason of action, e.g.:

﴿وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلَاقٍ﴾. 'Do not kill your children for the fear of poverty'.

3- اِسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ أَمْثَلَةَ الْمَفْعُولِ لَهُ.

lahu.

See Highlights in the Lesson





١ - أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ : Answer the following questions :

- (١) لِمَ يَنْظُرُ عَدْنَانُ فِي السَّاعَةِ مِرَاراً؟  
 (٢) لِمَ حَضَرَ الدَّرْسَ مَعَ أَنَّهُ مُرِيضٌ؟  
 (٣) لِمَ مَنَعَ الْمُدَّرْسُ زُهَيْرًا مِنَ الدُّخُولِ؟

١/ Why is Adnan looking at his watch repeatedly.

١. يَنْظُرُ عَدْنَانُ فِي السَّاعَةِ مِرَارًا خَوْفًا مِنْ فَوَاتِ الْمُوَاعِدِ

Adnan is looking at the watch repeatedly for the fear of missing an appointment.

2/ Why did he attend the lesson although he was sick.

٢. حَضَرَ الدَّرْسَ حُبًّا لِللُّغَةِ

He attended the lesson for the love of the grammar.

3/ Why did the teacher disallowed Zuhair from entering.

٣. مَنَعَهُ مِنَ الدُّخُولِ تَأْدِيبًا لَهُ، فَقَدْ أَصْبَحَ التَّأَخُّرُ دَأْبَهُ وَدَيْدَنَهُ

He disallowed him from entering for disciplining him, coming late has become his habit.



Return to Previous Page

٤ - عَيْنُ الْمَفْعُولِ لَهُ فِي كُلِّ مِثَالٍ مَّا يَأْتِي : Specify the reason of action in every example which follows (comes):

١) قَالَ تَعَالَى : ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ﴾ [البقرة/٢٠٧].  
The Exalted said: 'And from the people is, the one who sells (gives) his soul to seek the pleasure of Allah.'

٢) أُصَادِقُ زَمِيلِي هَذَا دَفْعاً لِمَضَرِّهِ.  
I befriend this classmate of mine to avoid his harm (so he does not hurt me).

٣) أَتَغَاضِي عَنْ هَفَوَاتِ أَصْدِقَائِي اسْتِيقَاءً لِمَوَدَّتِهِمْ.  
I overlook/disregard small mistakes of my friends to retain their affection (stay friends).

٤) نَهَى النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ خَافَةً أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ.  
The Prophet (PBUH) forbade to travel with the Quran to the enemy's land fearing that the enemy will take it (damage it).

٥ - أَمَامَ كُلِّ جُمْلَةٍ مَّا يَأْتِي اسْمٌ. اجْعَلْهُ مَفْعُولاً لَهُ، وَأَكْمِلْ بِهِ الْجُمْلَةَ، وَاضْبُطْهُ. In front of every sentence which comes, there is a noun. Make it 'ma'f'ulun lahu' and complete the sentence, and adjust its vowel signs. بالشَّكْلِ :

١) لَمْ أَخْرُجْ مِنَ الْبَيْتِ الْيَوْمَ خَوْفًا مِنْ الْحَرِّ. (خَوْفٌ)  
I did not leave the house today fearing from the heat.

٢) اِلْتَحَقْتُ بِالْجَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ رَغْبَةً فِي عُلُومِ الدِّينِ. (رَغْبَةٌ)  
I joined the Islamic university for the love of the sciences of the religion.

٣) لَمْ أَقْرِعِ الْجَرَسَ مَخَافَةً أَنْ يَسْتَيْقِظَ الْمَرِيضُ. (مَخَافَةٌ)  
I did not ring the bell fearing that the patient will wake up.

٤) قُمْتُ إِجْلَالًا لِلْمُدَرِّسِ. (إِجْلَالٌ)  
I stood up for the respect of the teacher.

٥) أَقْرَأُ الصُّحُفَ بُغْيَةً اِلْاطَّلَاعَ عَلَى أَحْوَالِ الْمُسْلِمِينَ فِي الْعَالَمِ. (بُغْيَةٌ)  
I read the newspaper for the purpose of familiarizing about the conditions of the Muslims in the world.

٦) لَا أَزَالُ أَلْبَسُ مَلَابِسَ الصُّوفِ خَشْيَةً أَنْ يُصِيبَنِي بَرْدٌ. (خَشْيَةٌ)  
I continue to wear the woolen clothes for the fear that cold will affect me.

٦ - هَلَّا غَبَتْ عَنْ هَذِهِ الْحِصَّةِ / هَلَّا تَشْكُوهُ إِلَى الْمَدِيرِ. (هَلَّا) حَرْفُ التَّحْضِيضِ وَالتَّنْذِيرِ. Shouldn't you have remained absent from this period / Shouldn't you have complained him to the principal. (هَلَّا) is the particle of urging and rebuke.

إِذَا دَخَلْتَ عَلَى الْمُضَارِعِ فَهِيَ لِلْحَضِّ عَلَى الْعَمَلِ، نَحْوُ: هَلَّا تَزُورُنِي. When it enters with the present tense, it is for urging to do the action. e.g.: Shouldn't you visit me?

وإذا دخلت على الماضي كانت تجعل الفاعل يندم على فوات الأمر،  
 the past tense then it is for making the doer regret the  
 opportunity that has passed, e.g.: Shouldn't you have worked hard.  
 نحو: هَلَّا أَجْتَهَدْتُ.  
 هناك أحرف أخرى للتخفيض والتنديم، وهي: أَلَا، أَلَا، لَوْمًا،  
 each one word  
 There are other words for the urging and the rebuke, and they are: (in order) Alla, Ala, Lauma,  
 Laula.  
 نحو: أَلَا تَتُوبُ مِنْ ذَنْبِكَ. e.g.: Should you not repent (to Allah) for your mistake.

7- Give singular of the following nouns : هَاتِ مُفْرَدَ الْأَسْمَاءِ الْآتِيَةِ :

أَصَابِعُ	صَوَاعِقُ	جُنُوبُ	مَضَاجِعُ	صَدَقَاتُ
إِصْبَعٌ	صَاعِقَةٌ	جَنْبٌ	مَضْجَعٌ	صَدَقَةٌ
Finger	Lightning strike (thunder)	Side	Bed, couch	Charity

8- Every student enters (uses) يُدْخِلُ كُلُّ طَالِبٍ (دَائِي وَدَيِّنِي) فِي جُمْلَةٍ .

(دَائِي وَدَيِّنِي) - my habit - routine in a sentence.

دَائِي وَدَيِّنِي أَنِّي أَتَمَشَّى بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ

My habit is that I go for a walk after the Fajr prayer.

9- يُدْخِلُ كُلُّ طَالِبٍ (هَلَّا) فِي جُمْلَتَيْنِ، تَكُونُ فِي الْأُولَى لِلتَّخْفِيفِ وَفِي الْآخَرَى

لِلتَّنْدِيمِ . Every student enters (uses) (هَلَّا) in two sentences. The first one is for the urging (action) and the other one is for the rebuke.

1. هَلَّا تَجْتَهِدُ (لِلتَّخْفِيفِ - Urging) 1, Shouldn't you work hard.
2. هَلَّا أَنْتَظِرْتَنِي (لِلتَّنْدِيمِ - Rebuke) 2, Shouldn't you have waited for me.

نَدَمٌ - يُنَدِّمُ - تَنْدِيمٌ      حَضَضَ - يُحَضِّضُ - تَخْفِيفٌ



١٠- (رَغْبَةً فِي الْعِلْمِ، لَا رَهْبَةً مِنَ الْإِمْتِحَانِ). هَذِهِ «لَا» أَلْعَاطِفَةُ،  
وَيُعْطَفُ بِهَا لِإِخْرَاجِ الثَّانِي مِمَّا دَخَلَ فِيهِ الْأَوَّلُ. وَشَرْطُ مَعْطُوفِهَا أَنْ  
يَكُونَ مُفْرَدًا (أَيَّ غَيْرِ جُمْلَةٍ)، وَيَكُونُ بَعْدَ الْإِيجَابِ أَوْ الْأَمْرِ، نَحْوُ:  
(أ) سَافَرَ بِلَالٌ، لَا مُحَمَّدٌ. اشْتَرَيْتُ الدَّجَاجَةَ مَذْبُوحَةً، لَا حَيَّةً.  
(ب) اِسْأَلِ الْمَدِيرَ، لَا الْمُدْرَسَ. كُلِّ التُّفَاحِ، لَا الْمَوْزَ.

① (For the love of the knowledge, not for the fear of the examination).

② This is the conjunctive (La) and it is joined for leaving out the second from  
that which entered in it first.

③ And the condition of its joining is that it is a word (i.e. not a sentence),  
and it is after the affirmation or the command, e.g.,

A) Bilal travelled, not Muhammad. I purchased the slaughtered chicken, not alive.

B) Ask the principal, not the teacher. Eat the apples, not the bananas.

# The New Words      الْكَلِمَاتُ الْجَدِيدَةُ

فَيْنَةٌ Time, point of time

الْفَيْنَةُ بَعْدَ الْفَيْنَةِ From time to time, every now and then

وَعَدَ يَعِدُ وَعْدًا (a-i) To promise

(اسْمُ الْمَكَانِ وَالزَّمَانِ) مَوْعِدٌ Appointment, place and time of appointment

(IV) أَهَمَّ بِهِمْ إِهْمَامًا To be of someone's concern, to be important

(اسْمُ الْفَاعِلِ) مُهِمٌّ That which is important, significant

(i-a) نَدِمَ يَنْدَمُ نَدَامًا To regret, to repent

(II) نَدَّمَ يَنْدِمُ تَنْدِيمًا To rebuke someone

(a-u) حَضَّ يَحْضُ حَضًّا To spur, to incite, to prod, to urge

(II) حَضَّضَ يَحْضِضُ تَحْضِضًا To spur, to incite, to prod, to urge

(IV) أَمَكَنَ يُمَكِّنُ إِمْكَانًا To be possible

(X) اسْتَأْذَنَ يَسْتَأْذِنُ اسْتِذْنَانًا To ask permission

(a-u) مَثَلَ يَمْثِلُ مِثْلًا To resemble

مِثَالِي Exemplary

(i-a) رَغِبَ يَرْغَبُ رَغْبَةً To desire, to love

(i-a) رَهَبَ يَرْهَبُ رَهْبَةً To be frightened, to be afraid

(IV) أَمْلَقَ يَمْلِقُ إِمْلَاقًا To become poor

(جَمْعٌ) أَصْبَعٌ Finger, إصْبَعٌ

(جَمْعٌ) آذَانٌ Ear, أُذُنٌ

(جَمْعٌ) صَوَاعِقُ Thunderbolt, صَاعِقَةٌ

(i-a) حَذَرَ يَحْذَرُ حَذَرًا To be cautious

(VI) تَجَافَى يَتَجَافَى تَجَافٍ To shun, avoid, keep away

(جَمْعٌ) جُنُوبٌ Beside, next to, near, جَنْبٌ

(a-a) ضَجَعَ يَضْجَعُ ضُجُوعًا To lie on one's side

(اسْمُ الْمَكَانِ) مَضْجَعٌ Couch, (جَمْعٌ)

(i-a) طَمِعَ يَطْمَعُ طَمَعًا To covet, to desire, to wish

(IV) أَبْطَلَ يُبْطِلُ إِبْطَالًا To nullify, to make ineffective, to cancel, to invalidate

(V) تَصَدَّقَ يَتَصَدَّقُ تَصَدُّقًا To give charity, alms

صَدَقَةٌ Charity

(a-u) مَنَّ يَمُنُّ مَنًّا To be gracious, kind

مَنْ The act of reproaching specially to remind someone of a favour bestowed

(i-a) أَذَى يَأْذِي أَذًى To injure, to harm

(III) رَأَى يُرَائِي رِئَاءً To make a show before people, to act hypocritically

(II) أَدَبَ يُؤَدِّبُ تَأْدِيبًا To discipline, to punish

(V) تَأَخَّرَ يَتَأَخَّرُ تَأَخُّرًا To be late

(a-a) دَابَّ يَدَابُّ دُؤُوبًا To persist, to persevere

دَابٌّ Persistence, habit

دَيَّدَن Habit, practice

فَصَدَّ يَقْصِدُ فَصْدًا (a-i) To proceed straightaway, to go to see someone, to seek, to pursue, to strive

أَصْلَحَ يُصْلِحُ إِصْلَاحًا (IV) To put in order, to restore, to adjust, to rebuild, reconstruct

مَرَّ (جَمْعٌ) Repeatedly, مَرَّةً

شَرَى يَشْرِي شَرَاءً (a-i) To sell

اِبْتَغَى يَبْتَغِي اِبْتِغَاءً (VIII) To seek, to desire, to strive

رَضِيَ يَرْضَى رِضًى وَرِضْوَانًا (i-a) To be satisfied, be content

مَرْضَاةً (مَصْدَرٌ مِيمي) Satisfaction

صَادَقَ يُصَادِقُ مُصَادَقَةً (III) To befriend

دَفَعَ يَدْفَعُ دَفْعًا (a-a) To get rid of, to pay

ضَرَّ يَضُرُّ ضَرًّا (a-u) To harm

ضَرٌّ Harm

تَعَاَصَى يَتَعَاَصَى تَعَاَضِيًّا (VI) To overlook, ignore

هَفَا يَهْفُو هَفْوَةً (a-u) To slip, to commit a lapse or small mistake

اِسْتَبَقَى يَسْتَبْقِي اِسْتِبْقَاءً (X) To retain, to preserve

وَدَّ يَوُدُّ وَدًّا (a-a) To love, like, be fond of

مَوَدَّةً Friendship

نَالَ يَنَالُ نَيْلًا (a-a) To obtain, to attain, to achieve

عَدُوٌّ Foe, archenemy

اِلْتَحَقَ يَلْتَحِقُ اِلْتِحَاقًا (VIII) To join, to become attached (e.g., to an institute)

قَرَعَ يَقْرَعُ قَرْعًا (a-a) To ring (a bell)

خَافَ يَخَافُ مَخَافَةً (a-a) To fear, to be afraid of

أَجَلَ يُجِلُّ إِجْلَالًا (IV) To honor, to dignify, to venerate

اِطَّلَعَ يَطْلُعُ اِطْلَاعًا (VIII) To look into, to be informed

حَالٌ (جَمْعٌ) اَحْوَالٌ Condition, situation, status, state, اَحْوَالٌ

زَالَ يَزَالُ زَيْلًا (a-a) To cease to exist, to not be

عَالَمٌ (جَمْعٌ) عَالَمُونَ world, عَالَمٌ

صُوفٌ (جَمْعٌ) اَصْوَافٌ Wool, اَصْوَافٌ

اَصَابَ يَصِيبُ اِصَابَةً (IV) To afflict, to hit, to come upon

فَاتَ يَفُوتُ فَوَاتًا وَفَوَاتًا (a-u) To pass away, to be over, be past

اَوْجَبَ يُوجِبُ اِيجَابًا (IV) To affirm something



الصفحة الأخيرة من هذا الملف  
*The last page of this file*